

MARINA KREMIK d.o.o., Primošten, Splitska 24,  
OIB: 33994182010, zastupano po punomoćniku  
Ivani Mrčela Kvesić (u daljnjem tekstu: MK),  
donosi

## **PRAVILA PRIVATNOSTI (‘Pravila’)**

MK brine za Vašu privatnosti i obvezuje se  
zaštititi je pri obradi Vaših osobnih podataka kao  
i tijekom i nakon Vašeg posjeta ovoj web stranici  
[www.marina-kremik.com](http://www.marina-kremik.com).

Pravila privatnosti daju uvid u naše postupke u  
vezi s prikupljanjem informacija putem Stranica  
i našim korištenjem informacija te se  
primjenjuju isključivo na informacije prikupljene  
putem Stranice i ne primjenjuju se na  
informacije prikupljene putem bilo kojeg drugog  
izvora, uključujući, ali ne ograničavajući se na  
Facebook@, X@, YouTube@ i druge web  
stranice trećih strana i društvenih medija.  
Ukoliko se ne slažete s bilo kojim uvjetom ovih  
Pravila privatnosti, nemojte koristiti Stranicu(e)  
ili nam davati bilo kakve osobne podatke.

Voditelj obrade:

MARINA KREMIK d.o.o.

Adresa: SPLITSKA 24,  
22202 PRIMOŠTEN

W: [www.marina-kremik.com](http://www.marina-kremik.com)

M: [gdpr@marina-kremik.com](mailto:gdpr@marina-kremik.com)

### **Službenik za zaštitu podataka**

MK je imenovao službenika za zaštitu osobnih  
podataka, kojeg se može kontaktirati na sljedeću  
e-mail adresu [gdpr@marina-kremik.com](mailto:gdpr@marina-kremik.com).

### **Web stranica**

Tijekom korištenja naše web stranice, IT sustavi  
i softverski postupci za upravljanje ovom web  
stranicom preuzimaju neke osobne podatke čiji

MARINA KREMIK d.o.o., Primošten, Splitska 24,  
OIB: 33994182010, represented by the proxy  
Ivana Mrčela Kvesić (hereinafter: MK),

adopts this

## **PRIVACY POLICY (‘Rules’)**

MK takes care of your privacy and undertakes to  
protect it during the processing of your personal  
data as well as during and after your visit to this  
website [www.marina-kremik.com](http://www.marina-kremik.com).

The Privacy Policy provides insight into our  
actions regarding the collection of information  
through the Pages and our use of information  
and applies exclusively to information collected  
through the Site and does not apply to  
information collected through any other source,  
including but not limited to Facebook@, X@,  
YouTube@ and other third party and social  
media websites. If you do not agree with any of  
the terms of this Privacy Policy, do not use the  
Site(s) or provide us with any personal  
information.

Data controller:

MARINA KREMIK d.o.o.

Adresa: SPLITSKA 24,  
22202 PRIMOŠTEN

W: [www.marina-kremik.com](http://www.marina-kremik.com)

M: [gdpr@marina-kremik.com](mailto:gdpr@marina-kremik.com)

### **Data Protection Officer**

MK has appointed a Data Protection Officer,  
who can be contacted at the following email  
address [gdpr@marina-kremik.com](mailto:gdpr@marina-kremik.com).

### **Web page**

During the use of our website, IT systems and  
software procedures for managing this website  
download some personal data whose transfer is

je prijenos implicitan u korištenju Internet komunikacijskih protokola, odnosno informacije koje nisu povezane s određenim pojedincima, ali bi po svojoj prirodi mogle putem obrade i povezivanja s podacima trećih strana omogućiti identifikaciju korisnika. Navedena kategorija podataka uključuje IP adresu ili nazive domena računala korištena od strane korisnika koji se povezuju s web stranicom, URI (Uniform Resource Identifier) adrese traženih resursa, vrijeme zahtjeva, metoda korištena za podnošenje zahtjeva na server, veličinu datoteke dobivene kao odgovor, numerički kod koji označava status odgovora poslužitelja ( primjerice uspješan, pogreška itd.) te ostale parametre koji se odnose na operacijski sustav i korisnike. Navedeni se podaci upotrebljavaju samo i isključivo za dobivanje anonimnih statističkih podataka na web stranici i za provjeru ispravnog funkcioniranja te se brišu odmah nakon obrade.

#### **Kolačići**

Neke internetske stranice radi boljeg korisničkog iskustva na web stranici na vaše računalo spremaju male tekstualne datoteke — tzv. kolačiće. Takve stranice obvezne su prije pohranjivanja kolačića zatražiti vaš pristanak, kao i omogućiti mogućnost jednostavnog povlačenja privole za korištenje kolačića. Može se dogoditi da korištenje određenih funkcionalnosti neke web stranice postane onemogućeno nakon povlačenja privole za korištenje kolačića.

Kolačić predstavlja datoteku koju na Vaše računalo sprema određena web stranica koju posjetite. Kolačić obavještava web stranicu da se "stari" korisnik ponovno priključio pamteći njegove postavke. Kolačići nadalje bilježe Vaše preferencije i postavke.

Kolačići mogu spremati širok pojas informacija, ali te informacije mogu biti spremljene jedino ako korisnik to omogući — web stranice ne mogu dobiti pristup informacijama koji im

implicit in the use of Internet communication protocols, or information that is not related to certain individuals, but by its nature could, through processing and linking to third party data, enable user identification. The specified data category includes the IP address or domain names of the computer used by the users connecting to the website, the URI (Uniform Resource Identifier) addresses of the requested resources, the time of the request, the method used to submit the request to the server, the size of the file obtained in response, numeric code indicating the response status of the server (for example, successful, error, etc. ) and other parameters related to the operating system and users. These data are used only and exclusively to obtain anonymous statistics on the website and to check the correct functioning and are deleted immediately after processing.

#### **Cookies**

Some websites store small text files on your computer for a better user experience on the website - the so-called cookies. Such sites are obliged to ask for your consent before storing cookies, as well as to enable the possibility of easily withdrawing consent to the use of cookies. It may happen that the use of certain functionalities of a website becomes disabled after the withdrawal of consent to the use of cookies.

A cookie is a file stored on your computer by a specific website you visit. The cookie informs the website that the "old" user has reconnected by remembering his settings. Cookies further record your preferences and settings.

Cookies can store a wide range of information, but that information can only be stored if the user allows it - websites cannot access information that the user has not given them

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>korisnik nije dao i ne mogu pristupiti drugim datotekama na korisnikovu računalu. Kolačići ne sadržavaju nikakve osobne podatke odnosno informacije koje bi vas mogle identificirati. Korisnik, pak, može promijeniti svoje postavke na internetu te time sam birati hoće li zahtjeve za spremanje kolačića odobriti ili odbiti, hoće li spremljene kolačiće automatski pobrisati pri zatvaranju internetskoga preglednika i sl. Isključivanjem kolačića odlučujete hoćete li dopustiti njihovo pohranjivanje na vašem računalu. Postavke s kolačićima mogu se kontrolirati i konfigurirati u vašem internetskom pregledniku. Za informacije o postavkama kolačića odaberite internetski preglednik kojim se koristite.</p> | <p>and cannot access other files on the user's computer. Cookies do not contain any personal data or information that could identify you. The user, on the other hand, can change their settings on the Internet and thus choose whether to approve or reject requests to save cookies, whether to automatically delete saved cookies when closing the Internet browser, etc. By disabling cookies you decide whether to allow them to be stored on your computer. Cookie settings can be controlled and configured in your internet browser. For information on cookie settings, select the internet browser you are using.</p> |
| <p>Stalni ili spremljeni kolačići sačuvani su na disku (Vašem računalu) te ondje ostaju i nakon zatvaranja internetskog preglednika. Pomoću njih pohranjuju se podaci kao što su ime za prijavu i lozinka pa se ne morate prijavljivati prilikom svakog posjeta određenom mjestu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Persistent or saved cookies are stored on a disk (your computer) and remain there even after you close your Internet browser. They store information such as your login name and password, so you don't have to log in every time you visit a particular place.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Privremeni kolačići privremeno se pohranjuju na disku te se brišu nakon zatvaranja internetskog preglednika. Pomoću njih web stranice pohranjuju privremene podatke kao što su stavke u košarici za kupnju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Temporary cookies are temporarily stored on disk and are deleted after closing the Internet browser. With them, websites store temporary data such as items in the shopping cart.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>"First party cookies" (kolačići prve strane) dolaze s web-mjesta koje korisnik pregledava i mogu biti trajni ili privremeni. Web-mjesta te kolačiće upotrebljavaju za spremanje informacija koje će ponovo upotrebljavati kada korisnik sljedeći put posjeti to mjesto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>"First party cookies" come from websites that the user views and can be permanent or temporary. The websites use these cookies to store information that they will use again the next time the user visits that site.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Kolačići treće strane potječu od drugih, partnerskih web-mjesta koja gledate. Treće strane mogu tako prikupljati podatke o korisnicima različitih web-mjesta i upotrebljavati ih u marketinške i analitičke svrhe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Third-party cookies come from other, partner sites you view. Third parties may thus collect data on users of various websites and use them for marketing and analytical purposes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Naša stranica koristi privremene kolacice.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Our site uses temporary cookies.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Za Vašu informaciju, trenutačno postoji nekoliko web stranica za isključivanje pohranjivanja</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>For your information, there are currently several websites for disabling the storage of cookies for</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

kolačića za različite servise, a više se moete informirati na sljedećim poveznicama:

<http://www.allaboutcookies.org/>

<http://www.youronlinechoices.eu/>

#### **Vrste osobnih podataka koji se obrađuju**

Osnovni predmet poslovanja MK je pružanje usluga u nautičkom turizmu. U određenim slučajevima možemo zatražiti da nam date osobne podatke, primjerice kada rezervirate usluge, date komentare ili postavite pitanja, zatražite informacije, sudjelujete u promociji, natjecanju ili koristite druge značajke ili funkcije Stranice. Stoga, MK prikuplja i obrađuje vaše osobne podatke u različite svrhe s krajnjim ciljem kvalitetnog pružanja usluga sve prema najvišim standardima društava koja pružaju usluge u nautičkom turizmu.

Vaše osobne podatke koje morate dostaviti da bi Vam se pružila usluga u sektoru nautičkog turizma, MK kao voditelj obrade čuva u svojoj bazi podataka u svrhu ispunjavanja ugovora te ispunjavanja zakonskih obveza vezanih uz ovu djelatnost. U slučaju da ne ustupite MK minimum potrebnih podataka, MK Vam neće biti u mogućnosti pružiti usluge u nautičkom turizmu sukladno ugovoru i zakonu.

Određeni podaci nužni su kako bi se poduzele radnje na zahtjev ispitanika prije sklapanja ugovora za usluge u nautičkom turizmu, primjerice za slanje ponude.

MK prikuplja i obrađuje vaše osobne podatke i druge informacije, kao što je vaš osobni identifikacijski broj i kontakt podaci, poslovna identifikacija i kontakt podaci, kontakt adresa i adresa za slanje računa, financijski podaci podaci o plaćanjima, podaci o vašoj jahti, plovilu i drugim vozilima koje dovezete u našu marinu, javno dostupne informacije.

various services, and you can find out more at the following links:

<http://www.allaboutcookies.org/>

<http://www.youronlinechoices.eu/>

#### **Types of personal data processed**

The main business of MK is the provision of services in nautical tourism. In certain cases, we may ask you to provide us with personal information, such as when you book services, make comments or ask questions, request information, participate in a promotion, contest, or use other features or functionality of the Site. Therefore, MK collects and processes your personal data for various purposes with the ultimate goal of quality service provision all according to the highest standards of companies that provide services in nautical tourism.

Your personal data that you must submit in order to provide you with a service in nautical tourism sector, MK as the controller keeps in its database for the purpose of fulfilling the contract and fulfilling legal obligations related to this activity. In the event that you do not provide MK with the minimum necessary information, MK will not be able to provide you with services in nautical tourism in accordance with the contract and the law.

Certain data is necessary in order to take actions at the request of the data subject before concluding a contract for nautical tourism services, for example to send an offer.

MK collects and processes your personal data and other information, such as your personal identification and contact details, business identification and contact details, other contractual details, mailing and billing address, financial and payment information, information about your yacht, boat and other vehicles you bring onto our property, publicly available information.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ovo uključuje: ime i prezime, OIB, nacionalnost, adresa, datum rođenja, spol, broj (mobilnog) telefona, zanimanje, članovi posade, druge ugovorne informacije, podaci o osiguranju, podaci za izdavanje računa i druge vrste informacija koje smo zakonom obvezni ili ovlašteni o vama prikupiti.</p> <p>Uz gore navedeno, MK prikuplja i obrađuje i ostale podatke koje korisnik dobrovoljno dostavi tijekom e-mail komunikacije preko kontakt obrasca i/ili naknadne e-mail komunikacije proizašle iz komunikacije preko kontakt obrasca.</p> <p>Prije, za vrijeme i nakon korištenja usluga MK kao voditelj obrade ima pravo temeljem legitimnog interesa Vama kao korisniku usluga putem e-maila slati tzv. servisne mailove - potvrde rezervacije, podsjetnike i ostale obavijesti usko vezane uz konkretnu uslugu koji ste rezervirali.</p> <p>Također, za vrijeme i nakon korištenja usluga, MK kao voditelj obrade ima pravo temeljem legitimnog interesa Vama kao korisniku usluge putem e-maila slati upitnike o zadovoljstvu, koje će obrađivati sam ili putem suradnika. Primarna svrha upitnika o zadovoljstvu je prikupljanje podataka o usluzi radi legitimnog interesa unaprjeđenja usluge od strane MK, a MK te podatke iz upitnika može depersonalizirati i obrađivati u statističke svrhe.</p> <p>MK ima pravo temeljem legitimnog interesa prikupljati određene podatke i koristiti u svrhu direktnog marketinga dok je kod procesa Newslettera pravni temelj za obradu privola, sve kako je opisano u poglavlju Newsletteri.</p> <p>Servisni e-mailovi i e-mailovi s upitnicima o zadovoljstvu koji su vezani uz konkretno korištenje usluge, ne smatraju se newsletterima radi slanja ponude i vijesti MK.</p> | <p>This includes: name and surname, personal PIN, nationality, address, date of birth, gender, (mobile) phone number, e-mail address, profession, crew members, other contractual details, insurance information, invoice details and other types of information we are by law obliged or allowed to obtain about you.</p> <p>In addition, MK collects and processes other data the user voluntarily discloses during e-mail communication through the contact form and /or subsequent e-mail communication resulting therefrom.</p> <p>Before, during and after using the services, MK as the data controller has the right, based on a legitimate interest, to send you as a service user via e-mail the so-called service e-mails - booking confirmations, reminders and other notifications closely related to the specific service you have booked.</p> <p>Also, during and after using the services, MK as the data controller has the right, based on legitimate interest, to send you as a user of the service by e-mail satisfaction questionnaires, which will be processed by MK or through associates. The primary purpose of the satisfaction questionnaire is to collect data about the service for the legitimate interest of improving the service by MK, and MK can depersonalize and process this data from the questionnaire for statistical purposes.</p> <p>MK has the right based on a legitimate interest to collect certain data and use it for direct marketing purposes, while in the case of the Newsletter process, the legal basis for the processing is consent, as described in the Newsletters section.</p> <p>Service e-mails and e-mails with satisfaction questionnaires that are related to the specific use of the service are not considered newsletters for the purpose of sending offers and news to MK.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MK neće prikupljati Osobne podatke prilikom Vaših posjeta našim Stranicama ako nam ih ne dajete dobrovoljno, osim za određene stavke Osobnih podataka prikupljene putem informacijskih sustava i programa koji se koriste za rad web stranice, čiji je prijenos inherentan korištenju internetskih komunikacijskih protokola (npr. IP adrese) i neće zahtijevati više informacija nego što je potrebno za sudjelovanje u aktivnostima na našim Stranicama.

Ovim putem Vam savjetujemo da pročitate sva pravila privatnosti svih trećih strana, kao i uvjete korištenja.

#### **Svrhe i osnova obrade i moguće posljedice nedavanja osobnih podataka**

Kada dajete vaše Osobne podatke na Stranici, ograničit ćemo korištenje Osobnih podataka za svrhu za koju su prikupljeni u skladu s uvjetima ovih Pravila privatnosti.

Sve informacije koje MK zatraži koriste se isključivo u sljedeće svrhe:

- pružanje usluga koje ste tražili od MK;
- upravljanje vašim rezervacijama vezova;
- unapređenje vašeg boravka u marini;
- korištenje vaših povratnih informacija za unapređenje naših usluga;
- interne statističke obrade podataka.

Korištenje vaših Osobnih podataka može uključivati poduzimanje koraka po Vašem zahtjevu prije sklapanja ugovora (npr. odgovarati na sva vaša pitanja i zahtjeve); izvršavanje ugovora kojem ste Vi ugovorna strana, istražiti sumnju na prijevaru, uznemiravanje, fizičke prijetnje ili druga kršenja bilo kojeg zakona, pravila ili propisa, pravila Stranice ili prava trećih strana; ili istražiti bilo kakvo sumnjivo ponašanje koje smatramo nepristojnim, pridržavanje zakonske obveze kojoj MK podliježe, odnosno za potrebe ili u vezi s pravnim postupcima, uspostavu, obranu ili

MK will not collect Personal Data during your visits to our Site if you do not provide it to us voluntarily, except for certain items of Personal Data collected through information systems and programs used to operate the Website, the transmission of which is inherent in the use of Internet communication protocols (eg IP addresses) and will not require more information than is necessary to participate in the activities on our Site.

We hereby advise you to read all privacy policies of all third parties, as well as the terms of use.

#### **Purposes and basis of processing and possible consequences of not providing personal data**

When you provide your Personal Information on the Site, we will restrict the use of Personal Information for the purpose for which it was collected in accordance with the terms of this Privacy Policy.

All information requested by MK is used exclusively for the following purposes:

- providing the services you have requested from MK;
- managing your berth reservations;
- improving your stay in the marina;
- using your feedback to improve our services;
- internal statistical data processing.

The use of your Personal Data may include taking action on your request prior to entering into a contract (e.g., answering all your questions and requests); enforce a contract to which you are a party, investigate suspected fraud, harassment, physical threats or other violations of any laws, rules or regulations, rules of the Site or rights of third parties; or investigate any suspicious behavior that we consider indecent, compliance with the legal obligation to which MK is subject, or for the purposes or in connection with legal proceedings, the establishment, defense or

ostvarivanje zakonskih prava, za slanje obavijesti putem elektroničkih alata (SMS, e-mail, društvena mreža), bez obzira jesu li automatizirani (pozivi bez operatora) ili ne (pošta i pozivi s operatorom), u skladu s odgovarajućim zakonskim osnovama.

#### **Primatelji osobnih podataka**

Vaši Osobni podaci mogu biti otkriveni, u uskoj vezi s gore navedenim svrhama, samo:

- Onim subjektima kojima je isto potrebno za izvršavanje usluge i održavanje, slanje pošte i e-pošte, uklanjanje ponavljajućih informacija s popisa korisnika i analiziranje podataka, a koji obično obrađuju Osobne podatke u ime MK kao izvršitelji obrade; osobama ovlaštenima od MK za obradu Osobnih podataka, koje su podvrgnute odgovarajućoj zakonskoj obvezi povjerljivosti (radnici MK); službama za provođenje zakona i tijelima javne vlasti kada to zahtijeva mjerodavno pravo ili u dobroj vjeri (npr. da se pridržavaju odredbi zakona ili da se pridržavaju pravnih postupaka; da zaštite i brane prava ili imovinu MK i ove Stranice, ili, da u hitnim okolnostima djeluju radi zaštite osobne sigurnosti korisnika MK, njegovih Stranica ili javnosti); poslovnim partnerima za njihove potrebe samo u skladu s odgovarajućim zakonskim osnovama.

#### **Prijenos Osobnih podataka u treće zemlje**

Mk ne prenosi Osobne podatke u treće zemlje. Ukoliko se ukaže potreba za istim, MK će poduzeti sve potrebne pravne radnje i zaštite sukladno važećim zakonskim propisima.

#### **Rokovi u kojima se obrađuju podaci**

MK će obrađivati vaše Osobne podatke samo za vrijeme potrebno za postizanje svrha. MK će

exercise of legal rights, to send notifications via electronic tools (SMS, e-mail, social network), whether automated (operatorless calls) or not (mail and operator calls), in accordance with the relevant legal grounds.

#### **Recipients of personal data**

Your Personal Information may be disclosed, in close connection with the above purposes, only:

- To those entities that also need it to perform the service and maintenance, send mail and e-mail, remove duplicate information from the list of users and analyze data, and who usually process Personal Data on behalf of MK as processors; persons authorized by MK to process Personal Data, who are subject to an appropriate legal obligation of confidentiality (MK employees); law enforcement and public authorities when required by applicable law or in good faith (eg to comply with the provisions of the law or to comply with legal proceedings; to protect and defend the rights or property of MK and this Site, or, in urgent circumstances, to act to protect the personal safety of MK users, its Sites or the public); business partners for their needs only in accordance with the relevant legal basis.

#### **Transfer of Personal Data to third countries**

MK does not transfer Personal Data to third countries. If the need arises, MK will take all necessary legal actions and protections in accordance with applicable law.

#### **Deadlines in which data are processed**

MK will process your Personal Data only for the time necessary to achieve the purpose. MK will

zadržati Vaše Osobne podatke isključivo i samo za vrijeme potrebno ili dopušteno u skladu s važećim zakonskim propisima koji uređuju područje zaštite osobnih podataka te Uredbom (EU) 2016/679 europskog parlamenta i vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (u daljnjem tekstu: Opća uredba o zaštiti podataka) i Zakonom o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (Narodne novine br. 42/18, na snazi od dana 25.05.2018. godine) (u daljnjem tekstu: Zakon).

#### **Vaša prava**

MK vas obavještava da, u skladu s i u opsegu koji dopušta mjerodavno pravo, svakodobno imate

- pravo na pristup podacima i uvid u podatke
- pravo na informiranost o obradi osobnih podataka
- pravo na prenosivost podataka
- pravo na povlačenje privole
- pravo na podnošenje prigovora
- pravo na ispravak i promjenu osobnih podataka u slučaju ako su podaci nepotpuni ili netočni
- pravo na brisanje u slučajevima kao što su prestanak svrhe obrade, povlačenje privole ili u slučaju podnošenja prigovora
- pravo na ograničenje obrade

Prigovor se može podnijeti nadležnom nadzornom tijelu, Agenciji za zaštitu osobnih podataka, sa sjedištem u Zagrebu. Imate i pravo znati sve primatelje kojima su vaši Osobni podaci bili ili će biti otkriveni.

Nismo u mogućnosti obrisati Vaše podatke ukoliko su isti potrebni za obračun troškova radova, a možemo ih obrađivati samo do zastare

retain your Personal Data exclusively and only for the time necessary or permitted in accordance with the applicable legal regulations governing the field of personal data protection and Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: the General Data Protection Regulation) and the Act implementing the General Data Protection Regulation (Official Gazette No. 42/18), in force dated 25 May 2018) (hereinafter: the Law).

#### **Your rights**

MK informs you that, to the extent permitted by applicable law, you have at all times

- the right to data access and data insight
- the right to be informed about the processing of personal data
- the right to data portability
- the right to withdraw consent
- the right to object
- the right to correct and change personal data in the event that the data are incomplete or inaccurate
- the right to erasure in cases such as termination of the purpose of processing, withdrawal of consent or in the case of an objection
- right to restriction of processing

The complaint can be submitted to the competent supervisory body, the Agency for Personal Data Protection, based in Zagreb. You also have the right to know all recipients to whom your Personal Information has been or will be disclosed.

We are not able to delete your data if they are needed to calculate the cost of works, and we can process them only until the statute of

tražbina u skladu s važećim zakonskim propisima kojima se uređuju obvezno-pravni odnosi, u slučaju da je pokrenut postupak prisilne naplate neplaćenih potraživanja, ukoliko je uložena prigovor na proizvod ili uslugu u otvorenom roku, sve do konačnog dovršetka postupaka po prigovoru u skladu s važećim zakonskim propisima (npr. Zakon o zaštiti potrošača i dr.). Kad god je moguće i primjenjivo, Vaši osobni podaci mogu se anonimizirati.

Kod obrade Vaših osobnih podataka ne služimo se pružateljima usluga izvan EU.

Naša Stranica ponekad može sadržavati poveznice na druge web stranice (u daljnjem tekstu: Prijateljske stranice) koje nisu u vlasništvu, upravljane ili održavane od strane MK. Savjetujemo da pročitate pravila privatnosti i uvjete svake web stranice koju posjećujete. Iako MK nastoji postavljati samo veze na web-stranice koje dijele njezine visoke standarde i poštovanje privatnosti, nismo odgovorni za sadržaj, sigurnost ili prakse drugih web-stranica. Trebali biste pregledati pravila privatnosti i kolačića na tim web-stranicama kako biste saznali kako će se koristiti Vaši osobni podaci.

**Oprez!** Preuzimanje materijala s određenih web stranica može rezultirati povredom prava intelektualnog vlasništva ili dovođenjem Vašeg računalnog sustava u rizik od raznih računalnih napada i zloćudnih softvera.

#### **Zaštita privatnosti osoba mlađih od 16 godina**

MK ozbiljno shvaća zaštitu privatnosti djece. MK prikuplja Osobne podatke od osoba mlađih od 16 godina u skladu s važećim zakonskim propisima. Osobe mlađe od 16 godina trebaju imati privolu roditelja/zakonskog zastupnika prije davanja bilo kakvih Osobnih podataka Stranici ili MK.

U slučaju da MK sazna da se osobni podaci koji su mu poslani odnose na osobu mlađu od 16

limitations in accordance with applicable laws governing legal relations, in the event of proceedings for forced collection of unpaid receivables, if filed a complaint against a product or service within an open period, until the final completion of the complaint procedure in accordance with the applicable legal regulations (eg the Consumer Protection Act, etc.). Whenever possible and applicable, your personal information may be anonymized.

We do not use service providers outside the EU to process your personal data.

Our Site may sometimes contain links to other websites (hereinafter: Friendly Sites) that are not owned, operated or maintained by MK. We encourage you to read the privacy policy and terms of each website you visit. Although MK seeks to place only links to websites that share its high standards and respect for privacy, we are not responsible for the content, security or practices of other websites. You should review the privacy and cookie policies on these websites to find out how your personal information will be used.

**Caution!** Downloading material from certain websites may result in an infringement of intellectual property rights or put your computer system at risk of various computer attacks and malware.

#### **Protecting the privacy of persons under 16 years of age**

MK takes child privacy protection seriously. MK collects Personal Data from persons under the age of 16 in accordance with applicable legal regulations. Persons under the age of 16 should have the consent of a parent / legal representative before providing any Personal Information to the Site or MK.

In the event that MK learns that the personal data sent to him relates to a person under the

godina bez valjane privole roditelja/zakonskog zastupnika, MK će, odmah po saznanju i bez odlaganja, učiniti sljedeće: izbrisati te osobne podatke iz svojih datoteka što je prije moguće i osigurati, u slučaju da brisanje nije moguće, da se ti osobni podaci dalje ne koriste za bilo koju svrhu te ih neće dati nijednoj trećoj strani.

#### **Videonadzor**

MK kao voditelj obrade ima legitimni interes provesti mjere videonadzora radi zaštite imovine i osoba te u svojim objektima postaviti nadzorne kamere koje snimaju zaposlenike i sve osobe koje se kreću u perimetru nadzorne kamere.

MK na propisani način označava sva mjesta na kojima je postavljen videonadzor.

MK svjesni su da videozapisi sadrže osobne podatke svih osoba koje se kreću u perimetru kamere (gosti, zaposlenici, poslovni partneri i dr.), te ih stoga čuva s posebnom pažnjom, ima uređen sustav sigurnosti, dostupnosti te politiku brisanja istih koja je uređena internim pravilnikom o videonadzoru MK.

Videozapisi se trajno brišu nakon najduže 6 mjeseci od dana nastanka. Iznimno, videozapisi se čuvaju duže ako su dokaz u postupku pred nadležnim državnim tijelima.

U slučaju vođenja sudskih i/ili kaznenih postupaka, MK mogu koristiti navedene videozapise. Uvid u osobne podatke na videozapisima mogu imati i treće osobe, izvršitelji obrade, ugovorni partneri MK registrirani i stručni za pružanje usluga zaštite osoba i imovine, a koji ni na koji način ne koriste samostalno navedene podatke nego se brinu o sigurnosti centralnih nadzornih i dojavnih sustava. Na sve ostale pojedinosti vezane uz

age of 16 without the valid consent of a parent / legal representative, MK will, immediately upon learning and without delay, do the following: delete this personal data from its files as soon as possible and ensure, in the event that deletion is not possible, that this personal data is no longer used for any purpose and will not be disclosed to any third party.

#### **Video surveillance**

MK, as the data controller, has a legitimate interest in implementing video surveillance measures to protect property and persons, and to install surveillance cameras in its facilities that record employees and all persons moving within the perimeter of the surveillance camera.

MK indicates in the prescribed manner all places where video surveillance is installed.

MK is aware that the videos contain personal data of all persons moving in the perimeter of the camera (guests, employees, business partners, etc.), and therefore keeps them with special care, has a regulated system of security, availability and deletion policy, which is regulated by the internal regulations on video surveillance of MK.

Videos are permanently deleted after a maximum of 6 months from the date of creation. Exceptionally, videos are kept longer if they are the evidence in procedures before the competent state authorities.

In the event of court and / or criminal proceedings, MK may use the said videos. Insight into personal data on videos may also have third parties, processors, contractual partners of MK registered and professional for the provision of services for the protection of persons and property, who in no way use the data independently but take care of the security of central monitoring and reporting systems. Special regulations governing the area apply to all other details related to video surveillance.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>videonadzor primjenjuju se posebni propisi koji uređuju to područje.</p> <p>U slučaju da želite ostvariti neko od svojih prava ispitanika ili imate dodatnih pitanja o zaštiti vaših osobnih podataka, našeg imenovanog službenika za zaštitu podataka možete kontaktirati putem maila <a href="mailto:gdpr@marina-kremik.com">gdpr@marina-kremik.com</a>.</p> <p><b><u>Sigurnost</u></b></p> <p>MK iznimno drži do sigurnosti vaših Osobnih podataka. Postavili smo i održavamo postupke kako bismo zaštitili osobne podatke koje prikupljamo.</p> <p>Međutim, zbog prirode interneta, ne možemo jamčiti da će komunikacija između Vas i nas ili informacija pohranjenih na Stranici ili na našim poslužiteljima biti potpuno sigurna od neovlaštenog pristupa trećih strana, kao što su računalni i internetski napadači. Vaša upotreba Stranice pokazuje Vaš pristanak na ovaj rizik.</p> <p>Kako bismo zaštitili vaše osobne podatke od neovlaštenog pristupa, korištenja ili slučajnog gubitka provodimo sve tehničke i organizacijske sigurnosne postupke u skladu s našim mogućnostima i pravilima Opće uredbe za zaštitu osobnih podataka na način da osiguramo da samo ovlaštene osobe za obradu podataka imaju pristup vašim osobnim podacima samo onda kada je to potrebno i u skladu sa svrhom prikupljanja osobnih podataka.</p> <p>Primjeri takvih postupaka uključuju, ali ne ograničavaju se na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zaštita uredskih dokumenata i arhive</li> <li>• uništavanje podataka</li> <li>• pravila ponašanja zaposlenika i utvrđivanje prava pristupa</li> <li>• pribava izjava o povjerljivosti i privola od zaposlenika i vanjskih suradnika u svim slučajevima kada je zakonski potrebno</li> <li>• uređenje ugovornih odnosa sa vanjskim pružateljima usluga</li> </ul> | <p>In case you want to exercise any of your respondents' rights or have additional questions about the protection of your personal data, you can contact our appointed data protection officer via e-mail <a href="mailto:gdpr@marina-kremik.com">gdpr@marina-kremik.com</a>.</p> <p><b><u>Security</u></b></p> <p>MK is extremely committed to the security of your Personal Data. We have set up and maintained procedures to protect the personal information we collect.</p> <p>However, due to the nature of the Internet, we cannot guarantee that communication between you and us or information stored on the Site or on our servers will be completely secure from unauthorized access by third parties, such as computer and Internet attackers. Your use of the Site constitutes your agreement to this risk.</p> <p>In order to protect your personal data from unauthorized access, use or accidental loss, we carry out all technical and organizational security procedures in accordance with our capabilities and the rules of the General Regulation on Personal Data Protection by ensuring that only authorized data processors have access to your personal data only when necessary and in accordance with the purpose of collecting personal data.</p> <p>Examples of such procedures include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• protection of office documents and archives</li> <li>• data destruction</li> <li>• rules of conduct for employees and determination of access rights</li> <li>• obtain statements of confidentiality and consent from employees and external associates in all cases where legally required</li> <li>• arranging contractual relations with</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• praćenje, pregled i održavanje IT infrastrukture</li> <li>• izrade sigurnosnih kopija</li> <li>• korištenje originalnih računalnih programa i redoviti update</li> <li>• zaštita računala antivirusnim programima u sklopu antivirusne politike</li> <li>• pravilo neotvaranja e-pošte iz nepoznatih, potencijalno opasnih izvora</li> <li>• povremene ocjene sustava upravljanja zaštite osobnim podacima te brojne ostale mjere</li> </ul> <p>U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, odričemo se svake odgovornosti i odgovornosti za bilo kakvu štetu (uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo koju i sve izravne, posebne, neizravne, posljedične ili kažnjive gubitke ili druge štete bilo koje vrste, bilo ugovorne (uključujući i temeljnu povredu), izvanugovorne (uključujući, ali ne ograničavajući se na i nehaj) te izmaklu dobit koju ste mogli pretrpjeti zbog bilo kakvog gubitka, neovlaštenog pristupa, zloupotrebe ili izmjene bilo kakvih informacija koje pošaljete na Stranicu.</p> <p>Za sva pitanja koja se odnose na Stranicu i/ili ova Pravila privatnosti mjerodavno je hrvatsko pravo, bez upućivanja na načela međunarodnog privatnog prava. Korištenjem naše Stranice, suglasni ste sa isključivom mjesnom nadležnošću stvarno nadležnog suda u Republici Hrvatskoj.</p> <p>Ukoliko bilo koja odredba ovih Pravila privatnosti bude smatrana ili proglašena nevažećom, nezakonitom ili neprovedivom iz bilo kojeg razloga, takva se odredba ne primjenjuje u onoj mjeri u kojoj je nevažeća ili neprovediva, a ostale odredbe se nastavljaju primjenjivati s punim pravnim učinkom.</p> <p>MK pridržava pravo izmjene ili ažuriranja ovih Pravila privatnosti u bilo kojem trenutku i bez</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>external service providers</li> <li>• monitoring, review and maintenance of IT infrastructure</li> <li>• backing up</li> <li>• use of original computer programs and regular updates</li> <li>• protection of computers with antivirus programs as part of antivirus policy</li> <li>• the rule of not opening emails from unknown, potentially dangerous sources</li> <li>• periodic assessments of the personal data protection management system and numerous other measures</li> </ul> <p>To the fullest extent permitted by applicable law, we disclaim all liability and liability for any damages (including, but not limited to, any and all direct, special, indirect, consequential or punishable losses or other damages of any kind, whether contractual (including fundamental breach), non-contractual (including, but not limited to, negligence), and lost profits that you may have suffered as a result of any loss, unauthorized access, misuse, or alteration of any information you submit to the Site).</p> <p>All matters relating to the Site and / or these Privacy Policy are governed by Croatian law, without reference to the principles of private international law. By using our Site, you agree with the exclusive territorial jurisdiction of the court with actual jurisdiction in the Republic of Croatia.</p> <p>If any provision of this Privacy Policy is considered or declared invalid, illegal or unenforceable for any reason, such provision shall not apply to the extent that it is invalid or unenforceable and the other provisions shall continue to apply with full legal effect.</p> <p>MK reserves the right to change or update these Privacy Policy at any time and without prior</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>prethodne najave. Molimo Vas da s vremena na vrijeme provjerite sve izmjene naših Pravila privatnosti.</p> <p><b><u>Kontakt</u></b></p> <p>Ukoliko, imate bilo kakvih daljnjih pitanja ili komentara ili želite ostvariti neko od Vaših navedenih prava, obratite nam se slanjem zahtjeva i to na adresu e-pošte: <a href="mailto:gdpr@marina-kremik.com">gdpr@marina-kremik.com</a>.</p> <p>Zaštita Vaših prava je naš prioritet i odgovorit ćemo na Vaš zahtjev za ostvarivanje prava, u najkraćem mogućem roku, poštujući propisani rok od 30 dana od dana zaprimanja zahtjeva.</p> <p>Ova Pravila Privatnosti stupaju na snagu 8 dana od dana donošenja i objave.</p> | <p>notice. Please check all changes to our Privacy Policy from time to time.</p> <p><b><u>Contact</u></b></p> <p>If you have any further questions or comments or want to exercise any of your rights, please contact us by sending a request to the e-mail address: <a href="mailto:gdpr@marina-kremik.com">gdpr@marina-kremik.com</a>.</p> <p>The protection of your rights is our priority and we will respond to your request for the exercise of rights, as soon as possible, respecting the prescribed period of 30 days from the date of receipt of the request.</p> <p>This Privacy policy is effective 8 days from the date of its adoption and publication.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Datum donošenja/Date od adoption: Primošten, 14.01. 2026

Datum objave/Date of publication: Primošten, 14.01. 2026

**MARINA KREMIK d.o.o.**

  
**MARINA KREMIK d.o.o.**  
 za servisiranje plovila i usluge  
 Primošten  
 Ivana Mrčela Kvesić  
 Punomoćnik/Proxy

